



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Price 20c Prys
Overseas 30c Oorsee
POST FREE—POSVRY

VOL. 155]

CAPE TOWN, 17 MAY 1978

KAAPSTAD, 17 MEI 1978

[No. 6014

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 958.

17 May 1978.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 59 of 1978: Companies Amendment Act, 1978.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No. 958.

17 Mei 1978.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 59 van 1978: Maatskappywysigingswet, 1978.

Wet No. 59, 1978

MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1978.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

[**]** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die bepalings van die Maatskappywet, 1973, met betrekking tot die insien van, die verkryging van sertifikate aangaande die inhoud van, en die verkryging van afskrifte van of uittreksels uit, dokumente wat deur die Registrateur van Maatskappye gehou word; ten einde die Minister te magtig om regulasies uit te vaardig waarby voorgeskryf word hoe stukke gehou mag word wat deur 'n maatskappy gehou moet word; die Minister te magtig om die openbaarmaking deur maatskappye van besondere inligting te verbied en om maatskappye vry te stel van die verpligting om sodanige inligting openbaar te maak; die prosedure in verband met die deregistrasie van maatskappye verder te reël; die grondslag te verander waarop gelde deur maatskappye gevorder mag word vir die verskaffing van afskrifte van of uittreksels uit sekere registers en stukke; aansoeke om 'n sertifikaat om met besigheid te begin, verder te reël; die aanspreeklikheid van maatskappye en buitelandse maatskappye vir die betaling van jaargeld nader te bepaal; die besonderhede wat verstrekk moet word in die skriftelike toestemming van 'n persoon om as direkteur of beamppte van 'n maatskappy op te tree, die plig van sodanige persoon om so 'n toestemming in te dien, die besonderhede wat 'n maatskappy in die register van direkteure en beamptes moet laat aanteken en die pligte van 'n maatskappy en ander persone ten opsigte van genoemde register, verder te reël; die sentrale register van direkteure en beamptes af te skaf; die persone wat onbevoeg is om as 'n direkteur van 'n maatskappy aangestel te word of op te tree of om as ouditeur van 'n maatskappy aangestel te word, nader te omskryf; verdere voorsiening te maak met betrekking tot die stukke wat die akte van 'n buitelandse maatskappy moet vergesel wanneer dit vir registrasie ingedien word; die tydstip waarop sekere inskrywings in die register van direkteure, bestuurders en sekretarisse van 'n buitelandse maatskappy gedoen moet word, verder te reël; verdere voorsiening te maak met betrekking tot die indiening van 'n jaarlikse opgawe deur 'n buitelandse maatskappy en met betrekking tot sekere ander administratiewe pligte van sodanige maatskappy; sekere teksveranderings aan te bring; die prosedure in verband met die deregistrasie van buitelandse maatskappye verder te reël; en die omstandighede waarin 'n maatskappy geag word nie sy skulde te kan betaal nie, verder te omskryf; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 2 Mei 1978.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

COMPANIES AMENDMENT ACT, 1978.

Act No. 59, 1978

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

 Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the provisions of the Companies Act, 1973, relating to the inspection of, the obtaining of certificates as to the contents of, and the obtaining of copies of or extracts from, documents kept by the Registrar of Companies; so as to empower the Minister to make regulations prescribing how records required to be kept by a company may be kept; to empower the Minister to prohibit the disclosure by companies of particular information and to exempt companies from the obligation to disclose such information; to further regulate the procedure in connection with the deregistration of companies; to change the basis on which fees may be charged by companies for the furnishing of copies of or extracts from certain registers and documents; to further regulate applications for a certificate to commence business; to determine in greater detail the liability of companies and external companies for the payment of annual duty; to further regulate the particulars to be furnished in the written consent of a person to act as director or officer of a company, the duty of such person to lodge such consent, the particulars to be caused to be entered by a company in the register of directors and officers and the duties of a company and other persons in respect of the said register; to abolish the central register of directors and officers; to further define the persons disqualified from being appointed or from acting as a director of a company or from being appointed as auditor of a company; to make further provision in regard to the documents which shall accompany the memorandum of an external company when lodged for registration; to further regulate the time when certain entries shall be made in the register of directors, managers and secretaries of an external company; to make further provision in regard to the lodging of an annual return by an external company and in regard to certain other administrative duties of such a company; to effect certain textual changes; to further regulate the procedure in connection with the deregistration of external companies; and to further define the circumstances in which a company shall be deemed unable to pay its debts; and to provide for incidental matters.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 2 May 1978.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Wet No. 59, 1978

MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1978.

Wysiging van artikel 9 van Wet 61 van 1973.

1. Artikel 9 van die Maatskappywet, 1973 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig—

(a) deur in subartikel (1) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

„Behoudens die bepalings van subartikel (4) kan 5

iemand **[kan]** teen betaling van die voorgeskrewe gelde (insluitende bykomende gelde as 'n dokument nie persoonlik by die Registrasiekantoor vir Maatskappye afgehaal word nie)—”; en

(b) deur die volgende subartikel by te voeg: 10

„(4) Niemand mag 'n dokument bedoel in subartikel

(1) insien of 'n sertifikaat aangaande die inhoud of deel van die inhoud daarvan of 'n afskrif daarvan of 'n uittreksel daaruit verkry nie indien die Registrateur 15

daarvan oortuig is dat sodanige dokument besondere inligting of 'n besondere feit bevat aangaande die sake 20

of besigheid van 'n maatskappy, of van enige van sy filiale, welke inligting of feit die maatskappy kragtens artikel 15A (1) verbied is om openbaar te maak of op of 25

in 'n dokument te vermeld, of welke inligting of feit die maatskappy kragtens daardie artikel vrygestel is van 'n 30

verpligting om aldus openbaar te maak of te vermeld: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie subartikel nie van toepassing is nie op daardie gedeeltes 35

van so 'n dokument wat nie die besondere inligting of besondere feit wat die maatskappy soos voormeld 40

verbied is of vrygestel is van 'n verpligting om openbaar te maak, bevat of na verwys of 'n aanduiding van gee 45

nie.”.

Wysiging van artikel 15 van Wet 61 van 1973, soos gewysig deur artikel 1 van Wet 111 van 1976.

2.(1) Artikel 15 van die Hoofwet word hierby gewysig deur na 30 paragraaf (c) van subartikel (1) die volgende paragraaf in te voeg:

„(cA) wat voorskryf hoe stukke gehou mag word wat kragtens

hierdie Wet deur 'n maatskappy gehou moet word, en

wat die omstandighede voorskryf waaronder enige

sodanige stukke vernietig kan word.”. 35

(2) Subartikel (1) tree in werking op 'n datum wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal.

Invoeging van artikel 15A in Wet 61 van 1973.

3. Die volgende artikel word hierby in die Hoofwet na artikel 15 ingevoeg:

„Verbod op openbaarmaking, en vrystelling van verpligting tot openbaarmaking, van sekere inligting.

15A. (1) Die Minister of, indien deur die Minister 40

daartoe gemagtig, die Registrateur, kan—

(a) by skriftelike kennisgewing 'n maatskappy verbied;

(b) op die skriftelike aansoek van 'n maatskappy 45

gerig aan die Registrateur en onderworpe aan die voorwaardes of beperkings wat die Minister of 50

die Registrateur goedgevind, dit vrystel van die verpligting,

om besondere inligting of 'n besondere feit aangaande die sake of besigheid van die maatskappy, of dié van 55

enige van sy filiale, wat die maatskappy andersins kragtens hierdie Wet openbaar moet maak of op of in 60

'n dokument moet vermeld, openbaar te maak of op of in 'n dokument van die maatskappy te vermeld.

(2) Ondanks die bepalings van subartikel (1) moet 'n maatskappy, indien die Registrateur dit in 'n 65

bepaalde geval skriftelik van die maatskappy eis, aan die Registrateur inligting verstrek wat die maatskappy andersins ingevolge die bepalings van hierdie Wet aan 70

die Registrateur sou moes verstrek het.

(3) Die Minister of die Registrateur, na gelang van die geval, moet, wanneer hy oorweeg of hy kragtens 75

subartikel (1) 'n verbod moet opleë of 'n vrystelling moet verleen, die reg in ag neem van die lede van die maatskappy en van ander persone om ingelig te word 80

aangaande die toestand van die sake en die besigheid.

COMPANIES AMENDMENT ACT, 1978.

Act No. 59, 1978

1. Section 9 of the Companies Act, 1973 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended—

Amendment of
section 9 of
Act 61 of 1973.

(a) by the substitution in subsection (1) for the words preceding paragraph (a) of the following words:

5 "Subject to the provisions of subsection (4), any person may, on payment of the prescribed fee (including an additional fee if any document is not uplifted personally at the Companies Registration Office)—"; and

10 (b) by the addition of the following subsection:

 "(4) No person may inspect a document referred to in subsection (1) or obtain a certificate as to the contents or part of the contents thereof or obtain a copy thereof or an extract therefrom, if the Registrar is satisfied that
15 such document contains particular information or a particular fact concerning the affairs or business of a company, or of any of its subsidiaries, which information or fact the company has been prohibited under section 15A (1) from disclosing or from stating on or in any
20 document, or which information or fact the company has been exempted under that section from any obligation so to disclose or state: Provided that the provisions of this subsection shall not apply to such portions of such document as do not contain or refer to or give any
25 indication of the particular information or particular fact which the company has been prohibited or exempted from disclosing or stating as aforesaid."

2. (1) Section 15 of the principal Act is hereby amended by the insertion after paragraph (c) of subsection (1) of the following
30 paragraph:

Amendment of
section 15 of
Act 61 of 1973,
as amended by
section 1 of
Act 111 of 1976.

 "(cA) prescribing how records required under this Act to be kept by a company may be kept, and prescribing the circumstances under which any such records may be destroyed;"

35 (2) Subsection (1) shall come into operation on a date fixed by the Minister by notice in the *Gazette*.

3. The following section is hereby inserted in the principal Act after section 15:

Insertion of
section 15A in
Act 61 of 1973.

40 "Prohibition of disclosure of, and exemption from obligation to disclose, certain information. 15A. (1) The Minister or, if authorized thereto by the Minister, the Registrar, may—

 (a) by notice in writing prohibit any company from disclosing, or from stating on or in any document of the company;

45 (b) on the written application of a company to the Registrar, exempt it, subject to such conditions or restrictions as the Minister or the Registrar may deem fit, from the obligation to disclose, or to state on or in any of its documents, particular information or a particular fact concerning
50 the affairs or business of the company, or that of any of its subsidiaries, which the company would otherwise be required under this Act to disclose or to state on or in any document.

55 (2) Notwithstanding the provisions of subsection (1) any company shall, if the Registrar in a particular case in writing requires the company to do so, submit to the Registrar information which the company would otherwise have been required to submit to the Registrar in terms of the provisions of this Act.

60 (3) The Minister or the Registrar, as the case may be, shall, when considering whether to impose a prohibition or grant an exemption under subsection (1), have regard to the right of the members of the company and of other persons to be informed of the state of the affairs and the business and of the profit
65

Wet No. 59, 1978

MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1978

en van die wins of verlies van die maatskappy of van die maatskappy en sy filiale.

(4) 'n Maatskappy wat 'n verbod opgelê kragtens subartikel (1) (a) oortree en 'n direkteur of beampte van 'n maatskappy wat so 'n verbod oortree, is aan 'n misdryf skuldig.

(5) By die toepassing van hierdie artikel beteken 'n maatskappy ook 'n buitelandse maatskappy."

Wysiging van
artikel 21 van
Wet 61 van 1973.

4. Artikel 21 van die Hoofwet word hierby gewysig deur die vervanging in paragraaf (a) van subartikel (2) van die woorde wat die voorbehoudsbepaling voorafgaan deur die volgende woorde:

„Die inkomste en eiendom van die vereniging, uit welke bron ook al verkry, word uitsluitend aangewend vir die bevordering van sy hoofdoelstelling, en geen gedeelte daarvan mag regstreeks of onregstreeks, by wyse van dividend, bonus of andersins hoe dan ook, aan die lede van die vereniging of aan sy **beherende maatskappy** houer-maatskappy of **beheerde maatskappy** filiaal betaal of oorgemaak word nie:”.

Wysiging van
artikel 73 van
Wet 61 van 1973.

5. Artikel 73 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Wanneer 'n maatskappy vir 'n tydperk van meer as twee jaar versuim het om ter nakoming van die bepalings van artikel 173 'n jaarlikse opgawe by die Registrateur in te dien of die Registrateur redelike gronde het om te glo dat 'n maatskappy nie besigheid dryf of nie in werking is nie, stuur hy ooreenkomstig subartikel (7) 'n brief per gesertifiseerde pos aan die maatskappy waarin hy verneem of die maatskappy besigheid dryf of in werking is.”;

(b) deur subartikel (2) te skrap;

(c) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

„(3) As die Registrateur binne een maand nadat die **[tweede]** brief gestuur is, geen antwoord daarop ontvang nie of 'n antwoord ontvang met die strekking dat die maatskappy nie besigheid dryf of nie in werking is nie, kan hy 'n kennisgewing in die *Staatskoerant* publiseer en aan die maatskappy per gesertifiseerde pos kennis gee dat na verloop van **[drie]** twee maande vanaf die datum van daardie kennisgewing **[die naam van]** die maatskappy wat daarin genoem word **[van die register geskrap en die registrasie van sy akte en statute gekanselleer]** gederegistreer sal word, tensy **[gronde]** gegronde redes daarteen aangevoer word.”;

(d) deur subartikel (4) te skrap;

(e) deur subartikel (5) deur die volgende subartikel te vervang:

„(5) Na verloop van die tydperk vermeld in 'n kennisgewing in subartikel (3) **[of (4)]** bedoel of by ontvangs van 'n skriftelike verklaring van 'n maatskappy, onderteken deur elke direkteur daarvan, met die strekking dat die maatskappy opgehou het om besigheid te dryf en geen bate of laste besit nie, kan die Registrateur, tensy die maatskappy **[vooraf gronde]** gegronde redes daarteen aangevoer het, **[sy naam van die register skrap en die registrasie van die akte en statute kanselleer,]** die betrokke maatskappy deregistreer, en gee hy kennis te dien effekte in die *Staatskoerant*, en die datum van die publikasie van daardie kennisgewing in die *Staatskoerant* word geag die datum van **[die kansellering van die voormelde registrasie]** deregistrasie te wees: Met dien verstande dat die aanspreeklikheid (as daar is) van elke direkteur, 65

COMPANIES AMENDMENT ACT, 1978.

Act No. 59, 1978

or loss of the company or of the company and its subsidiaries.

5 (4) Any company which contravenes a prohibition imposed under subsection (1) (a) and any director or officer of a company who contravenes such prohibition, shall be guilty of an offence.

(5) For the purposes of this section a company shall include an external company."

4. Section 21 of the principal Act is hereby amended by the substitution in paragraph (a) of subsection (2) for the words preceding the proviso of the following words: Amendment of section 21 of Act 61 of 1973.

15 "The income and property of the association whencesoever derived shall be applied solely towards the promotion of its main object, and no portion thereof shall be paid or transferred, directly or indirectly, by way of dividend, bonus, or otherwise howsoever, to the members of the association or to its **[controlling]** holding **[or controlled]** company or subsidiary."

20 5. Section 73 of the principal Act is hereby amended— Amendment of section 73 of Act 61 of 1973.

(a) by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

25 "(1) If a company has failed, for a period of more than two years, to lodge with the Registrar an annual return in compliance with the provisions of section 173 or when the Registrar has reasonable cause to believe that a company is not carrying on business or is not in operation, he shall, in accordance with subsection (7), send to the company by certified post a letter enquiring whether it is carrying on business or is in operation.";

30 (b) by the deletion of subsection (2);

(c) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

35 "(3) If the Registrar does not within one month after sending the **[second]** letter receive any answer thereto or receives an answer to the effect that the company is not carrying on business or is not in operation, he may publish in the *Gazette* and send to the company by certified post a notice that at the expiration of **[three]** two months from the date of that notice **[the name of]** the company mentioned therein will, unless good cause is shown to the contrary, be **[struck off the register and the registration of its memorandum and articles will be cancelled]** deregistered.";

45 (d) by the deletion of subsection (4);

(e) by the substitution for subsection (5) of the following subsection:

50 "(5) At the expiration of the period mentioned in any notice referred to in subsection (3) **[or (4)]** or upon receipt from any company of a written statement signed by every director thereof to the effect that the company has ceased to carry on business and has no assets or liabilities, the Registrar may, unless good cause to the contrary **[is previously]** has been shown by the company, **[strike its name off the register and cancel the registration of the memorandum and articles]** deregister the company concerned, and shall give notice to that effect in the *Gazette* and the date of the publication of such notice in the *Gazette* shall be deemed to be the date of **[the cancellation of the registration as aforesaid]** deregistration: Provided that

Wet No. 59, 1978

MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1978.

beampte en lid van die maatskappy bly voortbestaan en afgedwing kan word asof die **[voormelde registrasie]** maatskappy nie **[gekanselleer]** gederegistreer was nie.”; en

- (f) deur subartikel (6) deur die volgende subartikel te 5 vervang:

„(6) (a) Die Hof kan, op aansoek van 'n **[maatskappy waarvan die naam van die register geskrap is en die registrasie van die akte en statute waarvan gekanselleer is of van 'n lid, 10 skuldeiser,]** belanghebbende persoon of die Registrateur, indien die Hof oortuig is dat **[die]** 'n maatskappy ten tyde van **[die skraping en kansellasië]** sy deregistrasie besigheid gedryf het of in werking was, of andersins dat dit billik is dat 15 die **[naam van die maatskappy en die bedoelde]** registrasie van die maatskappy herstel word, 'n bevel gee dat **[die naam van die maatskappy en die]** bedoelde registrasie dienoreenkomstig herstel word, en daarna word die maatskappy geag voort te 20 bestaan het asof **[die registrasie van sy akte en statute]** hy nie **[gekanselleer]** gederegistreer was nie.

- (b) So 'n bevel kan die voorskrifte bevat en die voorsiening maak wat vir die Hof billik voorkom 25 om die maatskappy en alle ander persone sover as moontlik in **[dieselfde]** die posisie te plaas asof **[die naam van]** die maatskappy nie **[van die register geskrap was nie en die registrasie van sy akte en statute nie gekanselleer]** gederegistreer 30 was nie.”.

Wysiging van
artikel 113 van
Wet 61 van 1973.

6. Artikel 113 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) 'n Persoon kan by 'n maatskappy aansoek doen om 'n afskrif van of uittreksel uit die lederegister en die maatskappy 35 moet of daardie afskrif of uittreksel teen betaling deur die applikant van 'n bedrag van vyf-en-twintig sent of die kleiner bedrag wat die maatskappy vasstel, vir elke **[honderd woorde of deel daarvan]** bladsy van die verlangde afskrif of uittreksel, verskaf, of aan so 'n persoon 40 voldoende geleentheid verleen om self die afskrif of uittreksel te maak.”.

Wysiging van
artikel 130 van
Wet 61 van 1973.

7. Artikel 130 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) 'n Afskrif van 'n trustakte ter sekurering van 'n 45 uitreiking van skuldbriewe moet gestuur word aan elke houer van enige sodanige skuldbriewe op sy versoek teen betaling, in die geval van 'n gedrukte trustakte, van 'n bedrag van vyf-en-twintig sent of die kleiner bedrag wat die maatskappy vasstel, of, as die trustakte nie gedruk is nie, teen betaling 50 van 'n bedrag van vyf-en-twintig sent of die kleiner bedrag wat die maatskappy vasstel vir elke **[honderd woorde of deel daarvan]** bladsy van die verlangde afskrif.”.

Vervanging van
artikel 150 van
Wet 61 van 1973.

8. (1) Artikel 150 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang: 55

„Toestemming van persoon as direkteur genoem. 150. Niemand mag as 'n direkteur of voorgestelde direkteur van 'n maatskappy in 'n prospektus met betrekking tot aandele van daardie maatskappy genoem word nie tensy, te eniger tyd voor die registrasie van sodanige prospektus— 60

(a) sy skriftelike toestemming in die voorgeskrewe vorm om as sodanige direkteur te dien **[te eniger tyd voor die registrasie van sodanige prospektus]** by die maatskappy ingedien is; en

COMPANIES AMENDMENT ACT, 1978.

Act No. 59, 1978

the liability (if any) of every director, officer and member of the company shall continue and may be enforced as if the **[aforesaid registration]** company had not been **[cancelled]** deregistered.”; and

5 (f) by the substitution for subsection (6) of the following subsection:

“(6) (a) The Court may, on application by any **[company whose name has been struck off the register and the registration of whose memorandum and articles has been cancelled, or by any member, creditor,]** interested person or the Registrar, if it is satisfied that **[the]** a company was at the time of **[the striking off and cancellation]** its deregistration carrying on business or was in operation, or otherwise that it is just that **[the name of the company and]** the **[said]** registration of the company be restored, make an order that **[such company’s name and]** the said registration be restored accordingly, and thereupon the company shall be deemed to have continued in existence as if **[the registration of its memorandum and articles]** it had not been **[cancelled]** deregistered.

25 (b) Any such order may contain such directions and make such provision as to the Court seems just for placing the company and all other persons in the **[same]** position, as nearly as may be, as if **[the name of]** the company had not been **[struck off the register and the registration of its memorandum and articles had not been cancelled]** deregistered.”.

6. Section 113 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection: Amendment of section 113 of Act 61 of 1973.

35 “(2) Any person may apply to a company for a copy of or extract from the register of members and the company shall either furnish such copy or extract on payment by the applicant of an amount of twenty-five cents or such lesser amount as the company may determine for every **[hundred words or fraction thereof]** page of the required copy or extract, or afford such person adequate facilities for making such copy or extract.”.

7. Section 130 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection: Amendment of section 130 of Act 61 of 1973.

45 “(2) A copy of any trust deed for securing any issue of debentures shall be transmitted to every holder of any such debentures at his request on payment, in the case of a printed trust deed, of an amount of twenty-five cents or such lesser amount as may be determined by the company, or where the trust deed has not been printed, on payment of an amount of twenty-five cents or such lesser amount as may be determined by the company for every **[hundred words or part thereof]** page of the required copy.”.

8. (1) The following section is hereby substituted for section 150 of the principal Act: Substitution of section 150 of Act 61 of 1973.

55 “Consent of person named as director. **150.** No person shall be named as a director or proposed director of a company in any prospectus relating to shares of that company unless, at any time prior to the registration of such prospectus—

60 (a) his written consent, in the prescribed form, to act as such director has **[at any time before the registration of such prospectus]** been lodged with the company; and

Wet No. 59, 1978

MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1978.

(b) die opgawe bedoel in artikel 216 (2) wat die tersaaklike besonderhede met betrekking tot sodanige persoon weergee, by die Registrateur ingedien is."

(2) Subartikel (1) tree in werking op 'n datum wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal. 5

Wysiging van artikel 172 van Wet 61 van 1973, soos gewysig deur artikel 9 van Wet 76 van 1974.

9. (1) Artikel 172 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (d) van subartikel (3) te skrap.

(2) Subartikel (1) tree in werking op 'n datum wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal. 10

Wysiging van artikel 174 van Wet 61 van 1973, soos gewysig deur artikel 10 van Wet 76 van 1974 en artikel 22 van Wet 114 van 1977.

10. Artikel 174 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (c) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(c) daarna **[, ten opsigte van elke boekjaar]** nie later nie as een maand na die einde van **[sodanige]** elke boekjaar,”; 15

(b) deur die voorbehoudsbepaling by subartikel (1) te skrap; en

(c) deur paragraaf (b) van die voorbehoudsbepaling by subartikel (3) deur die volgende paragraaf te vervang: 20

„(b) indien 'n maatskappy kragtens artikel 73 (5) gederegistreer word, hy nie langer aanspreeklik is nie vir betaling van jaargeld wat in subartikel (1) voorgeskryf is en wat op die datum van sy deregistrasie deur hom verskuldig was maar, as **[die naam van]** 'n gederegistreerde maatskappy in die register van maatskappye herstel word, die betrokke maatskappy binne dertig dae daarna die jaargeld wat in subartikel (1) voorgeskryf is of daardie deel daarvan wat die Hof gelas, moet betaal.” 25 30

Wysiging van artikel 175 van Wet 61 van 1973, soos gewysig deur artikel 14 van Wet 111 van 1976 en artikel 23 van Wet 114 van 1977.

11. Artikel 175 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(b) daarna **[, ten opsigte van elke boekjaar,]** nie later nie as een maand na die einde van **[sodanige]** elke boekjaar.”. 35

Wysiging van artikel 206 van Wet 61 van 1973.

12. Artikel 206 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) 'n Lid van 'n maatskappy is geregtig om, binne sewe dae nadat hy die maatskappy skriftelik daarom versoek het, van 'n afskrif van die notule van die verrigtings op 'n algemene vergadering van die maatskappy, gesertifiseer deur die sekretaris of 'n direkteur van die maatskappy as juis, voorsien te word teen 'n koste van hoogstens **[twintig]** vyf-en-twintig sent vir elke **[honderd woorde, of deel daarvan]** bladsy van die verlangde afskrif.”. 40 45

Vervanging van artikel 211 van Wet 61 van 1973, soos gewysig deur artikel 17 van Wet 64 van 1977.

13. (1) Artikel 211 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Toestemming om as direkteur of beampte op te tree. 211. (1) **[Niemand is bevoeg om as 'n direkteur van 'n maatskappy aangestel te word]** Iemand wat voor die uitreiking van 'n sertifikaat om met besigheid te begin **[nie tensy hy]** as 'n direkteur of beampte van 'n maatskappy met 'n aandeelkapitaal aangestel word, moet— 50 55

(a) voordat so 'n sertifikaat uitgereik word **['n]** sy skriftelike toestemming om as so 'n direkteur of beampte op te tree, op **[die]** 'n behoorlik voltooide voorgeskrewe vorm **[bevattende]** wat die besonderhede bevat **[kragtens artikel 215]** 60

COMPANIES AMENDMENT ACT, 1978.

Act No. 59, 1978

(b) the return referred to in section 216 (2) reflecting the relevant particulars in regard to such person, has been lodged with the Registrar.”.

(2) Subsection (1) shall come into operation on a date fixed by the Minister by notice in the *Gazette*.

9. (1) Section 172 of the principal Act is hereby amended by the deletion of paragraph (d) of subsection (3).

(2) Subsection (1) shall come into operation on a date fixed by the Minister by notice in the *Gazette*.

Amendment of section 172 of Act 61 of 1973, as amended by section 9 of Act 76 of 1974.

10 10. Section 174 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (c) of subsection (1) of the following paragraph:

“(c) thereafter **[, in respect of every financial year]** not later than one month after the end of **[such]** every financial year.”;

(b) by the deletion of the proviso to subsection (1); and

(c) by the substitution for paragraph (b) of the proviso to subsection (3) of the following paragraph:

“(b) if a company is deregistered under section 73 (5) it shall cease to be liable for payment of any annual duty provided for in subsection (1) which was owing by it on the date of its deregistration but if [the name of] any deregistered company is restored to the register of companies, the company concerned shall within thirty days thereafter pay the annual duty provided for in subsection (1) or such part thereof as the Court may direct.”.

Amendment of section 174 of Act 61 of 1973, as amended by section 10 of Act 76 of 1974 and section 22 of Act 114 of 1977.

11. Section 175 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (2) of the following paragraph:

“(b) thereafter **[, in respect of every financial year,]** not later than one month after the end of **[that]** every financial year.”.

Amendment of section 175 of Act 61 of 1973, as amended by section 14 of Act 111 of 1976 and section 23 of Act 114 of 1977.

12. Section 206 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) Any member of a company shall be entitled to be furnished, within seven days after he has made a written request **[in that behalf]** therefor to the company, with a copy of the minutes of the proceedings at any general meeting of the company, certified by the secretary or a director of the company as correct, at a charge not exceeding an amount of **[twenty]** twenty-five cents for every **[hundred words or part thereof]** page of the copy required.”.

Amendment of section 206 of Act 61 of 1973.

13. (1) The following section is hereby substituted for section 211 of the principal Act:

“Consent to act as director or officer.

211. (1) **[No]** Any person who, **[shall be capable of being appointed as a director of a company]** before the issue of a certificate to commence business, **[unless he has]** is appointed as a director or officer of a company having a share capital, shall—

(a) before such certificate is issued, **[signed]** sign and **[lodged]** lodge with the **[Registrar]** company **[in the prescribed form, containing the particulars under section 215 (1) (a) and (b), a]** his written consent **[in writing]** to act as

Substitution of section 211 of Act 61 of 1973, as amended by section 17 of Act 64 of 1977.

Wet No. 59, 1978

MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1978.

(a) en (b), **geteken**] wat die Minister by regulasie voorgeskryf het, teken en by die **[Registrateur]** maatskappy **[ingedien het]** indien; en

(b) in die geval van 'n direkteur, of in die akte van die maatskappy **[ingeskryf het]** inskryf op 'n getal aandeel wat nie minder is nie as die getal aandeel, as daar is, wat van 'n direkteur vereis word om as kwalifikasie-aandeel te hou of 'n skriftelike kontrak in die voorgeskrewe vorm **[geteken]** teken en by die Registrateur **[ingedien het]** indien om op dié aandeel **[van die maatskappy te neem en daarvoor te betaal]** in te skryf of dit op 'n ander wyse te verkry.

(2) **[Die]** By die toepassing van hierdie artikel beteken „kwalifikasie-aandeel” **[in subartikel (1) (b) genoem, beteken]** die kwalifikasie-aandeel **[vereis]** wat gehou moet word by aanstelling tot die amp van direkteur of binne 'n tydperk bepaal met verwysing na die tydstop van aanstelling.

(3) **[Wanneer 'n persoon]** Iemand wat as 'n direkteur of beampte van 'n maatskappy aangestel word te eniger tyd na die maatskappy geregtig geword het om met besigheid te begin, moet **[die maatskappy]** binne agt-en-twintig dae na die datum van bedoelde aanstelling of binne die verdere tydperk wat die Registrateur by aanvoering van gegronde rede en teen betaling van die voorgeskrewe geld mag toelaat, **[die]** sy skriftelike toestemming tot **[sy]** sodanige aanstelling **[as sodanig deur daardie persoon]** op die voorgeskrewe vorm **[kragtens]** bedoel in subartikel (1) (a), behoorlik voltooi en deur hom onderteken, by die **[Registrateur]** maatskappy indien: Met dien verstande dat die bepalinge van hierdie subartikel nie van toepassing is op die heraanstelling van 'n uitredende direkteur nie.

(4) Versuim om aan die bepalinge van subartikel (1) of (3) te voldoen, raak nie die geldigheid van 'n aanstelling nie.

(5) Hierdie artikel is nie van toepassing nie ten opsigte van 'n persoon geag 'n direkteur te wees kragtens artikel 208 (2).

(6) 'n Persoon wat as 'n direkteur of beampte van 'n maatskappy aangestel word in die omstandighede bedoel in subartikel (1) of (3) en wat versuim om aan die toepaslike bepalinge van daardie subartikels te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig.

(7) 'n Maatskappy wat die naam van 'n persoon publiseer, en elke direkteur of beampte van die maatskappy wat wetens 'n party is by die publikasie van die naam van 'n persoon, as 'n direkteur van die maatskappy, wanneer daardie persoon nie 'n direkteur van die maatskappy is nie of nie geldiglik as 'n direkteur van die maatskappy aangestel is nie, is aan 'n misdryf skuldig.

[(8) 'n Maatskappy wat versuim om aan die bepalinge van subartikel (3) te voldoen en elke direkteur of beampte daarvan wat medepligtig aan sodanige versuim is, is aan 'n misdryf skuldig.]'

(2) Subartikel (1) tree in werking op 'n datum wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal.

Wysiging van
artikel 215 van
Wet 61 van 1973.

14. (1) Artikel 215 van die Hoofwet word hierby gewysig—
(a) deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

65

COMPANIES AMENDMENT ACT, 1978.

Act No. 59, 1978

such a director or such an officer, on a duly completed prescribed form containing the particulars prescribed by the Minister by regulation; and

5 (b) in the case of a director, either in the memorandum of the company **[subscribed]** subscribe for a number of shares not less than the number, if any, required to be held by a director thereof as qualification shares, or **[signed]** sign and
10 **[lodged]** lodge with the Registrar a contract in the prescribed form in writing to **[take from the company and pay for]** subscribe for or otherwise acquire such shares.

15 (2) **[The]** For the purposes of this section 'qualification shares' **[mentioned in subsection (1) (b) mean]** means the qualification shares required to be held on appointment to the office of director or within a period determined by reference to the time of appointment.

20 (3) **[Where a]** Any person who is appointed as a director or officer of a company at any time after it has become entitled to commence business, **[the company]** shall within twenty-eight days after the date of such appointment or within such further
25 period as the Registrar, on good cause shown and on payment of the prescribed fee, may allow, lodge with the **[Registrar]** company **[the]** his written consent to such appointment **[in]** on the prescribed form **[under]** referred to in subsection (1) (a), duly
30 completed and signed by him **[by that person to his appointment as such]**: Provided that the provisions of this subsection shall not apply to the reappointment of a retiring director.

35 (4) Failure to comply with the provisions of subsection (1) or (3) shall not affect the validity of an appointment.

(5) This section shall not apply in respect of any person deemed to be a director under section 208 (2).

40 (6) Any person appointed as a director or officer of a company in the circumstances referred to in subsection (1) or (3), who fails to comply with the applicable provisions of those subsections, shall be guilty of an offence.

45 (7) Any company which publishes, and every director or officer of the company who knowingly is a party to the publication of, the name of any person as a director of the company when such person is not a director or has not validly been appointed as director of the company, shall be guilty of an offence.

50 **[(8) Any company which fails to comply with the provisions of subsection (3) and every director or officer thereof who is a party to such failure, shall be guilty of an offence.]**

(2) Subsection (1) shall come into operation on a date fixed by
55 the Minister by notice in the *Gazette*.

14. (1) Section 215 of the principal Act is hereby amended—
(a) by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:

Amendment of
section 215 of
Act 61 of 1973.

Wet No. 59, 1978

MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1978.

- „(a) sy volle voorname en van en enige vorige voorname en van, **[sy nasionaliteit, indien nie Suid-Afrikaans nie, sy beroep,]** sy identiteitsnommer of, indien hy nie so 'n nommer het nie, sy geboortedatum **[, sy woonadres, besigheidsadres en posadres en die datum van aanstelling,]** en, indien 'n beampte 'n regspersoon is, die adres van sy geregistreerde kantoor;”;
- (b) deur na paragraaf (a) van subartikel (1) die volgende paragraaf in te voeg:
- „(aA) sy nasionaliteit indien nie Suid-Afrikaans nie, sy woon-, besigheids- en posadresse en die datum van aanstelling;”;
- (c) deur paragraaf (c) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:
- „(c) veranderinge wat van tyd tot tyd plaasvind in die besonderhede in paragrawe (a), (aA) en (b) bedoel en die datums en aard van sodanige veranderinge.”.
- (2) Subartikel (1) tree in werking op 'n datum wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal.

Vervanging van artikel 216 van Wet 61 van 1973, soos gewysig deur artikel 18 van Wet 64 van 1977.

15. (1) Artikel 216 van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Pligte van direkteure en andere en van maatskappy ten opsigte van register.

216. (1) 'n Persoon **[, behalwe 'n ouditeur in artikel 215 (2) bedoel,]** ten opsigte van wie die besonderhede in artikel 215 bedoel ingevolge daardie artikel ingeskryf moet word in die register in dié artikel genoem, moet dié besonderhede skriftelik aan die betrokke maatskappy verskaf—

(a) in die geval van 'n persoon as direkteur of beampte van die maatskappy aangestel, binne **[veertien]** agt-en-twintig dae na die datum van sy aanstelling **[, in die vorm waarin sy toestemming om as direkteur of beampte op te tree, by die Registrateur kragtens artikel 211 ingedien moet word];** en

(b) in die geval van 'n verandering van dié besonderhede, insluitende 'n verandering beoog in artikel 215 (2), maar uitsluitende 'n verandering by wyse van ontruiming van sy amp deur die betrokke persoon, binne veertien dae na die datum waarop die verandering plaasgevind het, en dié besonderhede of 'n verandering daarin moet by ontvangs daarvan, en indien 'n direkteur, beampte of ouditeur sy amp ontruim het, moet 'n verklaring dat so 'n ontruiming van amp plaasgevind het, onmiddellik, deur die maatskappy in dié register ingeskryf word.

(2) 'n Maatskappy moet binne veertien dae na ontvangs van die besonderhede in artikel 215 (1) (a) en (aA) bedoel of van kennisgewing van 'n verandering **[daarin]** in die besonderhede bedoel in **[subartikel (1)]** artikel 215 (1) (a) of nadat 'n direkteur, beampte of ouditeur sy amp ontruim het, by die Registrateur 'n opgawe in die voorgeskrewe vorm indien wat die inhoud van die register weergee nadat dié besonderhede of dié verandering daarin of 'n verklaring dat die ontruiming van amp plaasgevind het, in die register ingeskryf is: Met dien verstande dat **[die inskrywings]** 'n inskrywing van **[die ontruimings]** so 'n ontruiming van amp voorheen aan die Registrateur meegedeel, nie in die opgawe weergegee moet word nie **[; Met dien verstande voorts dat in die geval van 'n direkteur van die maatskappy die opgawe nie ingedien moet word nie ten opsigte van die besonderhede verskaf kragtens artikel 215 (1) (b) of van 'n verandering van sy woon-, pos- of besigheidsadres].**

COMPANIES AMENDMENT ACT, 1978.

Act No. 59, 1978

- 5 “(a) his full forenames and surname and any former forenames and surname, **[his nationality if not South African, his occupation,]** his identity number or, if he has no such number, his date of birth, [his residential, business and postal addresses and the date of appointment,] and if any officer is a corporate body, the address of its registered office;”;
- 10 (b) by the insertion after paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:
 “(aA) his nationality if not South African, his occupation, his residential, business and postal addresses and the date of appointment;” and
- 15 (c) by the substitution for paragraph (c) of subsection (1) of the following paragraph:
 “(c) any changes occurring from time to time in the particulars referred to in paragraphs (a), (aA) and (b) and the dates and nature of such changes.”.
- 20 (2) Subsection (1) shall come into operation on a date fixed by the Minister by notice in the *Gazette*.

15. (1) The following section is hereby substituted for section 216 of the principal Act:

Substitution of section 216 of Act 61 of 1973, as amended by section 18 of Act 64 of 1977.

- 25 “Duties of directors and others and of company in respect of register.
216. (1) Any person **[, except an auditor referred to in section 215 (2),]** in respect of whom the particulars referred to in section 215 are in terms of that section to be entered in the register mentioned in that section, shall furnish such particulars in writing to the company concerned—
- 30 (a) in the case of a person appointed as a director or officer of the company, within **[fourteen]** twenty-eight days after the date of his appointment **[in the form in which his consent to act as a director or officer is to be lodged with the Registrar under section 211];** and
- 35 (b) in the case of a change in such particulars, including any change contemplated in section 215 (2), but excluding a change by way of the vacation of his office by the person concerned, within fourteen days after the date of the occurrence of the change,
- 40 and such particulars or any change therein shall upon receipt thereof, and if any director, officer or auditor has vacated his office, a statement that such vacation of office has occurred shall forthwith, be entered in such register by the company.
- 45 (2) A company shall within fourteen days after receipt of any particulars referred to in section 215 (1) (a) and (aA) or of notice of any change in **[such]** the particulars referred to in **[subsection (1)]** section 215
- 50 (1) (a) or after any director, officer or auditor has vacated his office, lodge a return with the Registrar in the prescribed form reflecting the contents of such register after such particulars or such change therein or a statement that such vacation of office has occurred, **[has]** have been entered in **[such]** the register: Provided that any **[entries]** entry of such a **[vacations]** vacation of office previously advised to the Registrar, shall not be reflected in such return
- 55 **[; Provided further that in the case of a director of the company such return shall not be lodged in respect of the particulars furnished under section 215 (1) (b) or of a change in his residential, postal or business address].**
- 60

Wet No. 59, 1978

MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1978.

(3) Met betrekking tot enige van die aangeleenthede bedoel in artikel 211 (1) moet die opgewe bedoel in subartikel (2) 'n verklaring bevat, onderteken deur 'n direkteur of beampte van die maatskappy, dat—

(a) die toestemming, bedoel in artikel 211, van die direkteur of beampte ten opsigte van wie besonderhede in sodanige opgewe weergegee word, verkry is op 'n behoorlik voltooide en ondertekende voorgeskrewe vorm;

(b) 'n persoon wat as direkteur of beampte van die maatskappy aangestel is, nie ingevolge artikel 218 of 219 gediskwalifiseer is nie; en

(c) die skriftelike toestemming ingevolge artikel 218 (1) (b) van die eggenoot van 'n vrou wat as 'n direkteur van die maatskappy aangestel is, op die voorgeskrewe vorm verkry is.

(4) 'n Skriftelike toestemming bedoel in artikel 211 moet deur die maatskappy behou word en die Registrateur kan van tyd tot tyd by skriftelike kennisgewing van 'n maatskappy vereis om, binne veertien dae na die datum van die ontvangs van sodanige kennisgewing, aan hom 'n gesertifiseerde afskrif van die toestemming van 'n direkteur of beampte van die maatskappy om as sodanig op te tree, te stuur.

(5) 'n Persoon, **[of]** maatskappy of buitelandse maatskappy wat versuim om te voldoen aan 'n bepaling van hierdie artikel, is aan 'n misdryf skuldig."

(2) Subartikel (1) tree in werking op 'n datum wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal. 30

Herroeping van artikel 217 van Wet 61 van 1973.

16. (1) Artikel 217 van die Hoofwet word hierby herroep.
(2) Subartikel (1) tree in werking op 'n datum wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal.

Wysiging van artikel 218 van Wet 61 van 1973.

17. (1) Artikel 218 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang: 35

„(b) 'n minderjarige of 'n ander persoon wat handelingsonbevoegd is, behalwe 'n getroude vrou onder die maritale mag van haar eggenoot wie se skriftelike toestemming tot haar aanstelling as 'n direkteur op die vorm bedoel in artikel 211 (1) (a) by die **[Registrateur]** maatskappy ingedien is;”

(2) Subartikel (1) tree in werking op 'n datum wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal.

Wysiging van artikel 275 van Wet 61 van 1973, soos gewysig deur artikel 24 van Wet 64 van 1977.

18. Artikel 275 van die Hoofwet word hierby gewysig— 45

(a) deur paragraaf (a) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(a) 'n direkteur, **[of]** beampte of werknemer van die maatskappy is;” en

(b) deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(b) 'n direkteur, **[of]** beampte of werknemer van 'n maatskappy is wat sekretariële werk vir die maatskappy verrig;”

Herroeping van artikel 310 van Wet 61 van 1973 en opskrif daarby.

19. Artikel 310 van die Hoofwet en die opskrif daarby word hierby herroep. 55

Wysiging van artikel 322 van Wet 61 van 1973.

20. (1) Artikel 322 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (f) van subartikel (1) te skrap.
(2) Subartikel (1) tree in werking op 'n datum wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal. 60

COMPANIES AMENDMENT ACT, 1978.

Act No. 59, 1978

(3) In respect of any of the matters referred to in section 211 (1) the return referred to in subsection (2) shall contain a statement, signed by a director or officer of the company, that—

- 5 (a) the consent, referred to in section 211, of the director or officer in respect of whom particulars are reflected in such return, has been obtained on a duly completed and signed prescribed form;
- 10 (b) any person appointed as director or officer of the company, is not disqualified under section 218 or 219; and
- 15 (c) the written consent under section 218 (1) (b) of the husband of any woman appointed as a director of the company has been obtained on the prescribed form.

(4) Any written consent referred to in section 211 shall be retained by the company and the Registrar may from time to time by notice in writing require a company to transmit to him within fourteen days after the date of the receipt of such notice, a certified copy of the consent of any director or officer of the company to act as such.

25 (5) Any person who or company or external company which fails to comply with any provision of this section shall be guilty of an offence.”

(2) Subsection (1) shall come into operation on a date fixed by the Minister by notice in the *Gazette*.

16. (1) Section 217 of the principal Act is hereby repealed.

Repeal of
section 217 of
Act 61 of 1973.

30 (2) Subsection (1) shall come into operation on a date fixed by the Minister by notice in the *Gazette*.

17. (1) Section 218 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph:

Amendment of
section 218 of
Act 61 of 1973.

35 “(b) a minor or any other person under legal disability, save a married woman subject to the marital power of her husband whose written consent to her appointment as a director has, on the form referred to in section 211 (1) (a), been lodged with the **Registrar** company;”

(2) Subsection (1) shall come into operation on a date fixed by the Minister by notice in the *Gazette*.

18. Section 275 of the principal Act is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (a) of subsection (1) of the following paragraph:

Amendment of
section 275 of
Act 61 of 1973,
as amended by
section 24 of
Act 64 of 1977.

45 “(a) a director, **or** officer or employee of the company;” and

(b) by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph:

50 “(b) a director, **or** officer or employee of any company performing secretarial work for the company;”

19. Section 310 of the principal Act and the heading thereto are hereby repealed.

Repeal of
section 310 of
Act 61 of 1973 and
heading thereto.

20. (1) Section 322 of the principal Act is hereby amended by the deletion of paragraph (f) of subsection (1).

Amendment of
section 322 of
Act 61 of 1973.

55 (2) Subsection (1) shall come into operation on a date fixed by the Minister by notice in the *Gazette*.

Wet No. 59, 1978

MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1978.

Wysiging van
artikel 327 van
Wet 61 van 1973.

21. (1) Artikel 327 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Die bepalings van artikels 211, 215 en 216 is *mutatis mutandis* op 'n direkteur, plaaslike bestuurder en plaaslike sekretaris van 'n buitelandse maatskappy van toepassing; Met dien verstande dat waar 'n direkteur nie in die Republiek woonagtig is nie—

(i) die inskrywings bedoel in artikel 216 (1) nie later nie as die einde van die boekjaar van die maatskappy in die register gedoen moet word en die opgawe bedoel in artikel 216 (2) saam met die jaarlikse opgawe bedoel in artikel 330 ingedien moet word; en

(ii) die vorm van toestemming kragtens artikel 211 voorgeskrif, **[geteken]** deur die direkteur of sy behoorlik gemagtigde agent namens hom **[, tesame met die jaarlikse opgawe kragtens artikel 330 by die Registrateur ingedien moet]** geteken kan word.”

(2) Subartikel (1) tree in werking op 'n datum wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal.

Wysiging van
artikel 329 van
Wet 61 van 1973.

22. Artikel 329 van die Hoofwet word hierby gewysig deur in subartikel (1) na die uitdrukking „tot en met (e),” die woord „hou” in te voeg.

Wysiging van
artikel 330 van
Wet 61 van 1973.

23. (1) Artikel 330 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

„(1) Elke buitelandse maatskappy moet nie later nie as een maand na die einde van sy boekjaar 'n opgawe op die voorgeskrewe vorm by die Registrateur indien waarin die besonderhede wat die Minister by regulasie voorgeskrif het, met betrekking tot die maatskappy soos op die datum van die einde van sy boekjaar, gespesifiseer word.”

(2) Subartikel (1) word geag op 7 Oktober 1977 in werking te getree het.

Wysiging van
artikel 331 van
Wet 61 van 1973.

24. Artikel 331 van die Hoofwet word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) 'n Buitelandse maatskappy mag nie aan 'n persoon in die Republiek 'n handelskatalogus, handelsomsendbrief of besigheidsbrief met die maatskappy se naam daarop uitreik of stuur nie tensy die name van sy direkteure, hulle nasionaliteit indien nie Suid-Afrikaans nie, die name van sy plaaslike bestuurders en sy plaaslike sekretaris daarin vermeld word.”

Wysiging van
artikel 332 van
Wet 61 van 1973.

25. Artikel 332 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

„(2) Indien die Registrateur redelike gronde het om te glo dat 'n buitelandse maatskappy opgehou het om 'n besigheidsplek in die Republiek te hê, stuur hy **[aan die maatskappy]** per **[aangetekende]** gesertifiseerde pos **[briewe geadresseer]** aan die maatskappy by sy posadres en by die adres van sy geregistreerde kantoor, **[en]** aan die persoon gemagtig om betekening namens die maatskappy te aanvaar en aan sy ouditeur, **[waarin hy verneem of die maatskappy nog so 'n]** briewe waarin besonderhede vereis word van bedoelde besigheidsplek, **[het]** as daar is.”

(b) deur subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

„(3) Indien die Registrateur nie binne een maand na die afsending van die briewe 'n antwoord daarop ontvang nie, of indien hy 'n antwoord ontvang met die strekking dat die maatskappy nie langer 'n besigheidsplek in die Republiek het nie, kan hy 'n kennisgewing in die *Staatskoerant* publiseer en per gesertifiseerde pos stuur aan die maatskappy by sy

COMPANIES AMENDMENT ACT, 1978.

Act No. 59, 1978

21. (1) Section 327 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection: Amendment of section 327 of Act 61 of 1973.

“(1) The provisions of sections 211, 215 and 216 shall *mutatis mutandis* apply to a director, local manager and local secretary of an external company: Provided that where a director is not resident in the Republic—

(i) the entries referred to in section 216 (1) shall be made in the register not later than the end of the financial year of the company and the return referred to in section 216 (2) shall be lodged together with the annual return referred to in section 330; and

(ii) the form of consent prescribed under section 211 may be signed by the director or his duly authorized agent on his behalf **], shall be lodged with the Registrar together with the annual return under section 330].**”.

(2) Subsection (1) shall come into operation on a date fixed by the Minister by notice in the *Gazette*.

22. Section 329 of the principal Act is hereby amended by the insertion in subsection (1), in the Afrikaans text, after the expression “tot en met (e),” of the word “hou”. Amendment of section 329 of Act 61 of 1973.

23. (1) Section 330 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection: Amendment of section 330 of Act 61 of 1973.

“(1) Every external company shall not later than one month after the end of its financial year lodge with the Registrar a return in the prescribed form, specifying the particulars prescribed by the Minister by regulation, in regard to the company, as at the date of the end of its financial year.”.

(2) Subsection (1) shall be deemed to have come into operation on 7 October 1977.

24. Section 331 of the principal Act is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection: Amendment of section 331 of Act 61 of 1973.

“(2) An external company shall not issue or send to any person in the Republic any trade catalogue, trade circular or business letter bearing the company's name unless the names of its directors, their nationality if not South African, the names of its local managers and its local secretary are stated therein.”.

25. Section 332 of the principal Act is hereby amended— Amendment of section 332 of Act 61 of 1973.

(a) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:
“(2) If the Registrar has reasonable cause to believe that an external company has ceased to have a place of business in the Republic, he shall send **[to the company]** by **[registered]** certified post **[letters addressed]** to the company at its postal address and at the address of its registered office, **[and]** to the person authorized to accept service on its behalf and to its auditor, letters **[enquiring whether it continues to have such a]** requiring details of its said place of business, if any.”;

(b) by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

“(3) If the Registrar does not within one month of sending the letters receive any answer thereto or if he receives an answer to the effect that the company has ceased to have a place of business in the Republic, he may publish in the *Gazette* and may by certified post send to the company at its postal address and at the address of its registered office, to the person authorized to accept service on its behalf and to its

Wet No. 59, 1978

MAATSKAPPYWYSIGINGSWET, 1978.

posadres en by die adres van sy geregisteerde kantoor, aan die persoon gemagtig om betekening namens hom te aanvaar en aan sy ouditeur, met die strekking dat by verstryking van 'n tydperk van twee maande vanaf die datum van daardie kennisgewing bedoelde maatskappy gederegistreer sal word, tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.''; en

(c) deur die volgende subartikel by te voeg:

„(4) By verstryking van die tydperk van twee maande vermeld in 'n kennisgewing bedoel in subartikel (3) of by ontvangs van 'n buitelandse maatskappy van 'n kennisgewing beoog in subartikel (1), kan die Registrateur, tensy gegronde redes daarteen deur die maatskappy aangevoer is, die maatskappy deregistreer en gee hy, indien hy die maatskappy aldus deregistreer, kennis te dien effekte in die *Staatskoerant* en die datum van die publikasie van sodanige kennisgewing in die *Staatskoerant* word geag die datum van deregistrasie te wees: Met dien verstande dat die aanspreeklikheid (as daar is) van elke direkteur, beampte en lid van die maatskappy bly voortbestaan en afgedwing kan word asof die maatskappy nie gederegistreer was nie.'’.

Wysiging van artikel 345 van Wet 61 van 1973.

26. Artikel 345 van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (b) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(b) die balju of geregsbode, in sy relaas op 'n prosesstuk of ander bevelskrif uitgereik ingevolge 'n vonnis of bevel van 'n hof ten gunste van 'n skuldeiser van die maatskappy, verklaar dat hy onvoldoende **[bate]** vervreembare goed gevind het om te voldoen aan die vonnis of bevel, of dat die gevonde **[bate]** vervreembare goed by verkoping onvoldoende was om te voldoen aan sodanige prosesstuk; of’.

Wysiging van artikel 441 van Wet 61 van 1973, soos gewysig deur artikel 30 van Wet 111 van 1976 en artikel 29 van Wet 64 van 1977.

27. (1) Artikel 441 van die Hoofwet word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (c) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(c) in artikel 15A, 38, 141, 153 (3), 165, 222, 224, 226, 234, 237, 238, 249 (1), 250, 251 of 275, met 'n boete van hoogstens eenduisend rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens een jaar of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf;’;

(b) deur paragraaf (d) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(d) in artikel 90, 286, 288, 297, 298, 299, 302, 308, **[310,]** 312 (5), 363, 365, 414 of 421, met 'n boete van hoogstens vyfhonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf;’; en

(c) deur paragraaf (o) van subartikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(o) in artikel **[211 (8)]** 211 (6), 216 of 252, met 'n boete van hoogstens vyf rand vir elke dag waartydens die misdryf voortduur.’’.

(2) Subartikel (1) (c) tree in werking op 'n datum wat die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal.

Kort titel.

28. Hierdie Wet heet die Maatskappyywysigingswet, 1978.

COMPANIES AMENDMENT ACT, 1978.

Act No. 59, 1978

auditor, a notice to the effect that at the expiration of a period of two months from the date of that notice the said company will, unless good cause is shown to the contrary, be deregistered.”; and

5 (c) by the addition of the following subsection:

“(4) At the expiration of the period of two months mentioned in any notice referred to in subsection (3) or upon receipt from any external company of a notice contemplated in subsection (1), the Registrar may, unless good cause to the contrary has been shown by the company, deregister the company and shall, if he so deregisters the company, give notice to that effect in the *Gazette* and the date of the publication of such notice in the *Gazette* shall be deemed to be the date of deregistration: Provided that the liability (if any) of every director, officer and member of the company shall continue and may be enforced as if the company had not been deregistered.”.

26. Section 345 of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subsection (1) of the following paragraph: Amendment of section 345 of Act 61 of 1973.

“(b) any process issued on a judgment, decree or order of any court in favour of a creditor of the company is returned by the sheriff or the messenger with an endorsement that he has not found sufficient **[assets]** disposable property to satisfy the judgment, decree or order or that any **[assets]** disposable property found did not upon sale satisfy such process; or”.

27. (1) Section 441 of the principal Act is hereby amended— Amendment of section 441 of Act 61 of 1973, as amended by section 30 of Act 111 of 1976 and section 29 of Act 64 of 1977.

30 (a) by the substitution for paragraph (c) of subsection (1) of the following paragraph:

“(c) in section 15A, 38, 141, 153 (3), 165, 222, 224, 226, 234, 237, 238, 249 (1), 250, 251 or 275, to a fine not exceeding one thousand rand or to imprisonment for a period not exceeding one year or to both such fine and such imprisonment;”;

(b) by the substitution for paragraph (d) of subsection (1) of the following paragraph:

“(d) in section 90, 286, 288, 297, 298, 299, 302, 308, **[310,]** 312 (5), 363, 365, 414 or 421, to a fine not exceeding five hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment;”;

(c) by the substitution for paragraph (o) of subsection (1) of the following paragraph:

“(o) in section **[211 (8)]** 211 (6), 216 or 252, to a fine of five rand for each day during which the contravention continues.”.

(2) Subsection (1) (c) shall come into operation on a date fixed by the Minister by notice in the *Gazette*.

28. This Act shall be called the Companies Amendment Act, Short title. 1978.

